

SUONARE *new*

MARZO 1996 - ANNO 2 N. 5 L.7000

ESCLUSIVO: la vita di Mischa Maisky

*Vi racconto
il mio* **VIOLONCELLO**

● Week-end
musicali
PALERMO

● Prezzi
e schede
tecniche
di **350**
CHITARRE
E 150 ARCHI



● **Guida
al pianoforte**

ROBERTO AUSSEL

**Incontro con
il chitarrista
argentino**

METTERSI IN PROPRIO

**Come avviare
un corso
per bambini**

SPECIALE CONSERVATORI: il "Verdi" di TORINO



Anno 3 - n. 17
Aprile 1997

Direttore responsabile
Filippo Michelangeli

In redazione
Daniela Mazzitelli
Cecilia Rivers

Consulente editoriale
Pino Pignatta

Collaboratori
Mario Armosino, Alice Avila,
Alberto Batisti, Luca Bertazzoni,
Alice Bertolini, Roberto Calabretto,
Graziano Capponago Del Monte,
Sandro Compagnone, Alessandra Doria,
Luigi Fait, Angelo Foletto,
Luca Gambellini, Antonio Garbisa,
Marcello Giannini, Giovanni Gioanola,
Davide Ielmini, Lorenzo Lippi,
Michele Mannucci, Mario Ragazzini,
Francesco Rampichini, Daniela Sari,
Athos Tromboni, Cesare Venturi,
Franco Vezzosi, Annelly Zeni

Ufficio abbonamenti
Rosaria Angelino

**Direzione, Redazione,
Amministrazione e Pubblicità**
Viale Lombardia, 5 - 20131 Milano
tel. 02-70632252 (r.a.) - fax 02-2367253

Prestampa:
B. & G. grafica, Milano

Stampa: Roto 2000, Rozzano (MI)

Registrazione Tribunale di Milano,
n. 513 del 19/10/95
ISSN 1123-9725

Distribuzione: Pieroni, viale Vittorio Veneto, 28
20124 Milano, tel. 02-29002876, fax 02-6597865

Abbonamenti annui 1997:
ordinario (11 numeri) 62.000 lire,
estero 80.000 lire (via superficie).
Via aerea secondo tariffe.
L'abbonamento ha validità solare,
da gennaio a dicembre 1997
Una copia 8.000 lire
Arretrati 10.000 lire più spese postali

Pagamenti:
versamento su c.c.p. n. 22877203
intestato a Michelangeli snc, via Orombelli, 7/a
Milano, oppure mediante carta di credito CartaSi,
Visa, EuroCard (anche telefonicamente).
Per l'estero vaglia postale internazionale

Spedizione in abb. postale 50% Milano

Suonare news è edito da Michelangeli snc
Fotografie e manoscritti ricevuti,
anche se non pubblicati, non verranno restituiti.
Vietata la riproduzione di fotografie e testo
senza l'autorizzazione scritta dell'editore.

SOMMARIO

14

INTERVISTA CON YURI BASHMET

IL SOLISTA DI MOSCA

**Il grande violista
racconta in
esclusiva i segreti
del suo successo**

di Cecilia Rivers



21

AFFARI E MUSICA

IL MIRACOLO NAXOS

**Chi c'è dietro il successo
dei CD economici
che vendono ogni anno
in Italia 300 mila copie**

di Filippo Michelangeli



27

PERSONE

SIMONE PEDRONI

**Intervista
con il 27enne
pianista italiano**

di Alice Avila



28

WEEKEND

FERRARA

**Alla scoperta
dei segreti della
città degli Estensi.
Il Teatro Comunale**

di Athos Tromboni



32

GUIDA AGLI STRUMENTI

IL CONTRABBASSO

La storia
e i protagonisti
della voce più
'grossa'
dell'orchestra
sinfonica

di Marcello Giannini



40

SUONI DEL PASSATO

LA RINASCITA DEL FORTEPIANO

La copia fedele dell'originale del 1749

di Alice Bertolini

42

SPECIALE CONSERVATORIO

CAGLIARI

Oltre 800 allievi
e 130 professori
nel prestigioso
istituto sardo

di Daniela Sari



48

ORGANI PREZIOSI

SALVE

L'antico strumento della città pugliese

di Ennio Cominetti

54

MIDEM '97

E DAL CD ARRIVA LA VOCE DEL PAPA

Le novità del 31° Salone
discografico di Cannes

di Francesco Rampichini

RUBRICHE

7 EDITORIALE

di Filippo Michelangeli

8 PANORAMA

Personaggi e avvenimenti del mese

13 FOYER

Curiosità e "borsino" musicale

51 IN NOME DELLA LEGGE

I contratti di lavoro nelle scuole private

71 GUIDA ALL'ACQUISTO

Prezzi e schede tecniche
di chitarre e archi

81 LE OPINIONI DEI LETTORI

OPINIONI

25 OTTAVA NOTA

Un anniversario tira l'altro

di Luigi Fait

39 SEI CORDE

Castelnuovo torna in paradiso

di Angelo Gilardino

98 ALLEGRO NON TROPPO

E nei teatri arrivò il sondaggio

di Angelo Foletto

RECENSIONI

59 COMPACT DISC

di Angelo Foletto

66 MUSICHE

di Giovanni Gioanola

68 LIBRI

di Alice Bertolini

PAGINE GIALLE

78 CHI È DI SCENA

85 CONCORSI

91 CORSI

94 OFFERTA MUSICALE

31° Salone internazionale del disco

E dal CD arriva la voce del Papa

Si è svolto lo scorso gennaio a Cannes il tradizionale appuntamento per operatori discografici. Oltre 400 stand e quasi 2 mila etichette provenienti da 50 paesi. Tra le novità il discorso del Pontefice in Hi-Fi

di FRANCESCO RAMPICHINI

«**B**envenuti al 31° Midem di Cannes, il maggior mercato mondiale dell'industria fonografica, più che mai al-

l'insegna delle nuove tecnologie in procinto, negli anni a venire, di cambiare radicalmente i rapporti di lavoro dell'insieme delle professioni legate alla musica».

Così il presidente del salone francese Xavier Roy inaugura l'incredibile *melting-pot* del Marché International du Disque, de l'Edition musicale et de la video Musique,

svoltosi a Cannes tra il 19 e il 23 gennaio scorso.

L'aria mediterranea e il tocco mondano aggiunto dallo svolgersi nel Palais des Festival, sulla famosa croisée, sono la cornice ideale per questo bagno di folla in cui ogni operatore del settore dovrebbe almeno una volta immergersi, per tastare con mano dimensioni e connotati del mercato mondiale.

Un'occhiata alle eloquenti cifre di quest'edizione: 406 stand espositori, 1901 compagnie rappresentate, 50 Paesi espositori per 3876 società iscritte distribuite su un'area di quasi 10 mila metri quadrati.

La classifica dei 10 Paesi più rappresentati ne conferma la portata: USA, Gran Bretagna, Francia, Germania, Italia, Paesi Bassi, Belgio, Canada, Spagna e Svezia.

I partecipanti vengono omaggiati (si fa per dire, dato che l'ingresso costa ai comuni mortali più di 1 milione e mezzo) della Midem



L'ingresso del 31° Midem di Cannes. Al salone francese hanno partecipato 400 aziende in rappresentanza di quasi 2 mila etichette



Il Presidente del Midem, Xavier Roy, durante il discorso di apertura ha ricordato che «le nuove tecnologie cambieranno i rapporti di lavoro delle professioni legate alla musica»

Guide, sorta di *Who's Who* (ma anche *where & how*) del mestiere, che raccoglie indirizzi e informazioni su discografici, editori e giornalisti di tutto il mondo: uno strumento prezioso per chiunque voglia imprimere alle proprie attività un respiro internazionale.

Lo stand "Italia in musica" riuniva (come altri accorpanti più operatori di ogni area, dall'Andalusia alla Svezia, dall'Australia all'Estonia) le forze interessate alla promozione della produzione italiana: Afi, Fimi, Imaie, RAi, Comune di Sanremo e Siae (il cui presidente Villevielle-Bideri figura nel comitato internazionale sponsor del Midem).

Fra le importanti anteprese, il colosso televisivo tedesco KirchGroup ha presentato il primo canale televisivo interamente dedicato alla musica colta, dal barocco alla contemporanea: si chiama "Classica" e trasmette 24 ore su 24.

Nel Grand Auditorium del Palais si è poi celebrato il 15° anniversario di Midem Classique (sorta di separato in casa nel generale fermento jazz/pop/rock), con l'ese-

cuzione de l'*Histoire du Soldat* di Stravinskij. In scena gli attori Carol Bouquet (narratore), Gerard Depardieu (il diavolo), Guillaume Depardieu (il soldato) e il violinista e direttore Shlomo Mintz: parte dei proventi della registrazione sarà devoluta alla ricerca contro l'Aids.

Jean-Claude Magloire ha festeggiato il 30° anniversario della sua orchestra "La Grande Ecurie et La Chambre du Roy", presentato da Mr. Roy che, citando gli artisti invitati in passato (da Rostropovitch a Domingo, da Menuhin a Rampal) si è detto «felicitissimo di avere tra noi il grande chitarrista Narciso Yepes accompagnato dai suoi figli, una coreografa e l'altro direttore».

Il Grand Auditorium assiste infatti a un *tribute to Narciso Yepes*, con l'Orchestra Regionale di Cannes diretta appunto da Ignacio Yepes (che ha studiato direzione alla Chigiana di Siena), papà Narciso alla chitarra e la sorella Ana alla danza su musiche di Falla, Boccherini e Rodrigo.

Midem Classique è poi un'importante opportunità per molti giovani talenti,

TICINO MUSICA

INCONTRO INTERNAZIONALE DI GIOVANI MUSICISTI

LOCARNO - ASCONA 20 LUGLIO - 2 AGOSTO 1997

**CORSI - CONCERTI - OPERA LIRICA
MOSTRE MUSICALI**

CORSI DI ALTO PERFEZIONAMENTO 21.7. -2.8.1997

**CANTO
CANTO**

**Ks. Hilde Zadek
Tamar Rachum**

Audizione per agenti teatrali per i partecipanti dei corsi di canto 2.8.1997

**PIANOFORTE
CHITARRA**

**Oxana Yablonskaya
Ubert Käppel**

**VIOLINO
VIOLINO
VIOLA
VIOLONCELLO
CONTRABBASSO
LIUTERIA**

**Franco Gulli
Stephan Picard
Hariolf Schlichtig
Johannes Goritzki
Ludwig Streicher
Jürgen von Stietencron**

**FLAUTO
OBOE
CLARINETTO
FAGOTTO**

**Mario Ancillotti
Omar Zoboli
Karl Leister
Janos Meszaros**

**CORNO
TROMBA**

**Zdenek Tylsar
Bo Nilson**

MUSICA DA CAMERA

**Iscrizione e informazioni
Ticino Musica**

**Ente Turistico di Locarno e Valli
Largo Zorzi CH-6601 Locarno
Tel. 0041-91-7510333
Fax 0041-91-7519070**



Lo stand italiano al Midem '97

spesso avviati a brillanti carriere internazionali, di stabilire un contatto con i maggiori professionisti dell'industria musicale: fra gli italiani in calendario quest'anno il pianista Giovanni Bellucci, fresco primo premio alla *Piano International Competition di Montecarlo* e alla *Master International Competition di Praga*.

Nel turbine di concerti, conferenze e cocktail, si naviga tra nuove tecnologie di produzione, canti del Kirgyzstan e musiche di Java (nella *World Music Library* della giapponese King Record) o ultimissime sulle attività dell'Ircam di Parigi.

Ampliamente presente la stampa di settore: dai francesi de *La lettre du musicien* e *Le monde de la musique* agli inglesi di *Gramophone*, dagli americani di *Billboard* agli italiani del *Giornale della musica* e *Musica & Dischi*, per non citarne che alcuni (senza dimenticare *Suonare news* e il suo inviato).

L'Europa è stata poi al centro di un dibattito organizzato dall'Ufficio Europeo della Musica (diretto da Eduardo Bautista, altresì presidente della Sgae, la Siae spagnola) con il sostegno della Commissione Europea e del Ministero della Cultura Francese: un prolungamento del simposio sull'industria musicale tenutosi lo scorso ottobre in Irlanda per presentare il primo studio sul mercato europeo della musica, «primo incontro ufficiale tra tutti gli Stati della Comunità e inizio d'una presa di coscienza sulla necessità di aiutare la musica in Europa, che può essere anche un mezzo politico», ha ricordato il segretario generale dell'Uem Jean-François Michel.

«Un programma di aiuti – continua Michel – sarà sottoposto al Parlamento e al Consiglio dei Ministri

europei e potrà rendersi operativo alla fine del '98».

Emanuel Legrand, nuovo capo redattore di *Music & Media*, chiarisce che «si tratta di dar corpo e far esistere un'Europa della musica». Bellissime parole, staremo a vedere.

Intanto il parlamentare europeo Nana Mouskouri sottolinea con forza un fatto essenziale, per nulla o quasi compreso *chez nous* tra il gran parlare di libero mercato: cioè che «l'industria deve servire la cultura, e non solamente l'inverso».

Presente al dibattito anche Daniel Cohn-Bendit, ormai anziano leader del Maggio '68, che sogna di realizzare una sorta di «Woodstock bo-sniaca»: l'European Music Festival.

Venuto al Midem per «trovare dei compagni di strada, sensibilizzare i professionisti e incitarli a partecipare», Cohn-Bendit lancia un populista e scontato «la musica può essere un motore della riconciliazione etnica».

Altra star di questo Midem è stato il Papa, che la ginevrina Dinemic Classics (in procinto di pubblicare il promettente video «Hommage A Menuhin») mette in copertina del CD *Concert in Castelgandolfo*: dopo l'ottima prestazione della «Camera Lysy», l'ultimo *track* contiene un solenne discorso di Karol Wojtila con riverbero Vaticano doc.

La tedesca p&g media service – che pubblica un cofanetto di 10 CD con *46 Sinfonie* di Mozart incise dall'Orchestra Filarmonica Italiana diretta da Alessandro Arrigoni – fa ben di più: in un suo fumetto promozionale il Pontefice in persona dichiara «They have exclusive copy rights of pictures of me» («hanno l'uso esclusivo delle mie immagini», *n.d.r.*).

Radio Cannes dice che l'anno prossimo si punterà più in alto. ■

Cosa presenta Entel al Disma Musicshow?

MACKIE DIGITAL 8-BUS

Mixer digitale a 48 canali, con automazione e Moving Fader

MACKIE HR824

Studio Monitor, attivo, biamplificato

MACKIE HUI

Superficie di controllo digitale per Digidesign Pro-Tools 4

MACKIE SR40-8

Mixer per Live Sound, con automazione UltraMute

MACKIE M-1400 & M-2400

Amplificatori finali

FOSTEX D-90

Registratore digitale 8 tracce, con opzioni SCSI e Adat Interface

FOSTEX DMT-8VL

La versione "light" del DMT-8

FOSTEX D-15

Registratore DAT Master

AKG E-MOTION

Microfoni dinamici D770 e D880

AKG K 205 UHF

Radio-cuffia Monitor

TAKAMINE LTD'97

L'edizione limitata per il 1997

TAKAMINE F360SS

Takamine acustica "Solid-Solid"

TAKAMINE ESG45SC

La prima Santa Fe' nella serie G

SYMETRIX 606E

Dual Delay/FX machine

SYMETRIX 628E

Digital Voice Processor

TORQUE T100AR e T50AR

Amplificatori per chitarra acustica

GIBRALTAR QUICK-SET RACK

Il rack più veloce del West!

TOCA

Quante novità? ... troppe, venite a provarle

e poi Dean Markley, Hot Sticks, Back Bay, American Flyer, Carver, OZ Audio, ... ma non vi abbiamo detto tutto: chissà cosa potreste trovare d'altro!

Entel s.r.l.

Via 1° Maggio 18, 40050

Quarto Inferiore (BO)

Tel 051-76.85.76. - Fax 051-76.83.36

Disma Musicshow, Fiera di Rimini,
stand 38-42-83-87, 5/8 Aprile 1997